



**KARTA CHARAKTERYSTYKI**  
**Płyn do płukania odzieży dziecięcej i osób o**  
**skórze wrażliwej Dzidzius**

Data sporządzenia:  
12.05.2005  
Data aktualizacji:  
25.10.2012  
Wersja: 2

Podstawa prawna: Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH) z późniejszymi zmianami.

**SEKCJA 1: IDENTYFIKACJA SUBSTANCJI/MIESZANINY I IDENTYFIKACJA PRZEDSIĘBIORSTWA**

<b>1.1. Identyfikacja produktu</b>	Płyn do płukania odzieży dziecięcej i osób o skórze wrażliwej Dzidzius
<b>1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane</b>	
Zastosowanie zidentyfikowane:	Płyn do płukania tkanin przeznaczony jest do płukania odzieży dziecięcej i osób o skórze wrażliwej w celu zmiękczenia i nadania tkaninom własności antyelektrostatycznych
<b>1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki</b>	
Nazwa i adres:	„POLLENA” Przedsiębiorstwo Chemii Gospodarczej Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka komandytowa ul. Powstańców Wlkp.16 63-500 Ostrzeszów
E-mail:	pollena@pollena.com.pl
Telefon:	+ 48 62 73 23 210
<b>1.4. Numer telefonu alarmowego</b>	Ogólnopolski numer alarmowy 112 Policja 997 Straż pożarna 998 Pogotowie ratunkowe 999 + 48 62 73 23 210 ( czynny w godzinach 7.00 – 15.00)

**SEKCJA 2: IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ**

<b>2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny</b>	
Mieszaninę <del>zaklasyfikowano</del> / nie zaklasyfikowano(*) jako niebezpieczną zgodnie z Ustawą z dnia 25 lutego 2011r. o substancjach chemicznych i ich mieszaninach wraz z późniejszymi zmianami. (* <i>niepotrzebne skreślić</i> )	
<b>Klasyfikacja:</b>	Mieszanina nie zaklasyfikowana jako niebezpieczna
<b>2.2. Elementy oznakowania</b>	Zwroty S: S2 Chronić przed dziećmi
<b>2.3. Inne zagrożenia</b>	Nie są znane inne zagrożenia



# KARTA CHARAKTERYSTYKI

## Płyn do płukania odzieży dziecięcej i osób o skórze wrażliwej Dzidzius

Data sporządzenia:  
12.05.2005  
Data aktualizacji:  
25.10.2012  
Wersja: 2

### SEKCJA 3: SKŁAD / INFORMACJA O SKŁADNIKACH

#### 3.1. Substancje

Nie ma zastosowania, produkt jest mieszaniną.

#### 3.2. Mieszaniny

Nazwa substancji/ numer indeksowy	Nr rejestracji	WE	CAS	Stężenie	Klasyfikacja Dyr.67/548/EWG	Klasyfikacja Rozp. 1272/2008
Esterquat				< 5%	Xi; R11, R36, R67	Eye Irrit. 2, H319 Flam. Liq. 2, H225 STOT SE 3 H336

Ograniczenia i zezwolenia dotyczące substancji:

Zadna substancja nie podlega ograniczeniom lub zezwoleniom

### SEKCJA 4: ŚRODKI PIERWSZEJ POMOCY

#### 4.1. Opis środków pierwszej pomocy

Wdychanie:	Pierwsza pomoc nie powinna być konieczna.
Kontakt ze skórą:	Pierwsza pomoc nie powinna być konieczna.
Kontakt z oczami:	Niezwłocznie przemyć oczy dużą ilością wody. W razie pojawienia się niepokojących objawów zapewnić pomoc medyczną.
Spożycie:	Wypłukać jamę ustną. W razie pojawienia się niepokojących objawów zapewnić pomoc medyczną.
Informacja dla lekarza:	Brak dodatkowych informacji.
Konieczna jest natychmiastowa pomoc lekarska:	<input type="checkbox"/> tak <input checked="" type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/> brak danych
Istnieje możliwość wystąpienia opóźnionych skutków narażenia:	<input type="checkbox"/> tak <input type="checkbox"/> nie <input checked="" type="checkbox"/> brak danych
Zalecane jest przeniesienie narażonej osoby z miejsca narażenia na świeże powietrze:	<input type="checkbox"/> tak <input checked="" type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/> brak danych
Zalecane jest zdjęcie osobie poszkodowanej zanieczyszczonej odzieży i butów:	<input type="checkbox"/> tak <input checked="" type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/> brak danych
Zalecane indywidualne wyposażenie ochronne dla osób udzielających pierwszej pomocy:	Nie.
<b>4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia:</b>	Brak danych.
<b>4.3. Wskazania dotyczące natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym:</b>	Nie jest wymagana.



**KARTA CHARAKTERYSTYKI**  
**Płyn do płukania odzieży dziecięcej i osób o**  
**skórze wrażliwej Dzidzius**

Data sporządzenia:  
12.05.2005  
Data aktualizacji:  
25.10.2012  
Wersja: 2

**SEKCJA 5: POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU**

<b>5.1. Środki gaśnicze</b>	
Odpowiednie środki gaśnicze:	Środek gaśniczy dostosować do materiałów znajdujących się w pobliżu.
Nieodpowiednie środki gaśnicze:	Nieznane.
<b>5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną:</b>	Nieznane.
<b>5.3. Informacje dla straży pożarnej:</b>	Stosować środki ochrony indywidualnej.

**SEKCJA 6: POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA**

<b>6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych</b>	Stosować środki ochrony indywidualnej.
<b>6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska.</b>	Nie dopuszczać do przedostania się nie rozcieńczonego produktu do wód powierzchniowych i wód gruntowych.
<b>6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia</b>	O ile to możliwe zlikwidować wyciek (zamknąć dopływ cieczy, uszczelnić uszkodzone opakowanie, umieścić w szczelnym opakowaniu ochronnym). W przypadku dużych wycieków, miejsce gromadzenia się cieczy obwałować, zebraną ciecz odpompować. Małe ilości rozlanej cieczy przysypać materiałem chłonny, zebrać do zamykanego pojemnika. Zanieczyszczoną powierzchnię spłukać dużą ilością wody.
<b>6.4. Odniesienia do innych sekcji</b>	Informacje na temat indywidualnych środków ochrony, patrz sekcja 8.

**SEKCJA 7: POSTĘPOWANIE Z SUBSTANCJAMI I MIESZANINAMI ORAZ ICH MAGAZYNOWANIE**

<b>7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania</b>	Przestrzegać zasad i przepisów BHP w zakresie postępowania z chemikaliami. Unikać bezpośredniego kontaktu produktu z oczami. Nie jeść i nie pić podczas stosowania produktu.
<b>7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, łączenia z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności</b>	Produkt przechowywać w suchym i zadaszonym miejscu, w oryginalnym opakowaniu. Przechowywać w temperaturze +5 <sup>0</sup> C do +35 <sup>0</sup> C. Chronić przed mrozem.
<b>7.3. Szczególne zastosowania końcowe</b>	Nie ma szczególnych zaleceń.



# KARTA CHARAKTERYSTYKI

## Płyn do płukania odzieży dziecięcej i osób o skórze wrażliwej Dzidzius

Data sporządzenia:  
12.05.2005  
Data aktualizacji:  
25.10.2012  
Wersja: 2

### SEKCJA 8: KONTROLA NARAŻENIA / ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

<b>8.1. Parametry dotyczące kontroli</b>	
Dopuszczalne krajowe wartości narażenia zawodowego <i>Podstawa prawna: Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dn. 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U.02.217.1833) z późniejszymi zmianami</i>	Nie ustalono.
Zalecane procedury monitorowania	Nie dotyczy.
Wartości DNEL i PNEC	
1) <b>Esterquat</b>	DNEL: Brak danych. PNEC: Brak danych.
<b>8.2. Kontrola narażenia</b>	
Techniczne środki kontroli:	Wentylacja pomieszczeń
Indywidualne środki ochrony	
Ochrona oczu lub twarzy	Nie jest wymagana przy normalnym użyciu.
Ochrona skóry/rąk	Nie jest wymagana przy normalnym użyciu.
Ochrona dróg oddechowych	W normalnych warunkach stosowania nie stanowi zagrożenia drogą oddechową.
Kontrola narażenia środowiska:	Zapobiegać przedostania się dużych ilości produktu do kanalizacji.

### SEKCJA 9: WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE I CHEMICZNE

<b>9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych</b>	
Wygląd	Jednorodny płyn, bez zanieczyszczeń mechanicznych.
Zapach	Przyjemny, charakterystyczny dla użytej kompozycji zapachowej.
Próg zapachu	Nie określono.
pH	4,0 – 6,5
Temperatura topnienia/krzepnięcia	Nie określono.
Początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia	Nie określono.
Temperatura zapłonu	Nie ma zastosowania.
Szybkość parowania	Nie określono.
Palność (ciała stałego, gazu)	Nie ma zastosowania.
Górna/dolna granica palności	Nie ma zastosowania.
Górna/dolna granica wybuchowości	Nie ma zastosowania.
Prężność pary	Nie określono.
Gęstość pary	Nie określono.
Gęstość względna	Nie określono.
Rozpuszczalność	Nieograniczona w wodzie.
Współczynnik podziału n-oktanol/woda	Nie ma zastosowania.
Temperatura samozapłonu	Nie ma zastosowania.



## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Płyn do płukania odzieży dziecięcej i osób o skórze wrażliwej Dzidziuś

Data sporządzenia:  
12.05.2005  
Data aktualizacji:  
25.10.2012  
Wersja: 2

Temperatura rozkładu	Nie ma zastosowania.
Lepkość	Nie określono.
Właściwości wybuchowe	Nie ma zastosowania.
Właściwości utleniające	Nie ma zastosowania.
<b>9.2. Inne informacje</b>	
Brak innych informacji	

### SEKCJA 10: STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

<b>10.1. Reaktywność</b>	Produkt nie jest reaktywny.
<b>10.2. Stabilność chemiczna</b>	Produkt stabilny w normalnych warunkach przechowywania i magazynowania.
<b>10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji</b>	Nie stwierdzono.
<b>10.4. Warunki, których należy unikać</b>	Temperatura poniżej 5 <sup>0</sup> C i powyżej 35 <sup>0</sup> C.
<b>10.5. Materiały niezgodne</b>	Nie stwierdzono.
<b>10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu</b>	Nie stwierdzono.

### SEKCJA 11: INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE

<b>11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych</b>	
1) Esterquat	Toksyczność ostra LD <sub>50</sub> doustnie (szczur) >2000 mg/kg

### SEKCJA 12: INFORMACJE EKOLOGICZNE

<b>12.1. Toksyczność</b>	
1) Esterquat	Toksyczność ostra: LC <sub>50</sub> Daphnia magna – 13,9 mg/l, (24h)
<b>12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu</b>	Zawarte w produkcie środki powierzchniowo czynne są biodegradowalne zgodnie z kryteriami biodegradowalności zawartymi w rozporządzeniu 648/2004/WE
<b>12.3. Zdolność do bioakumulacji</b>	Brak danych.
<b>12.4. Mobilność w glebie</b>	Produkt rozpuszczalny w wodzie. Zabezpieczyć przed przedostaniem się preparatu do wód gruntowych, zbiorników wodnych i gleby.
<b>12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB</b>	Mieszanina nie zawiera żadnych substancji ocenianych jako PBT lub vPvB.
<b>12.6. Inne szkodliwe skutki działania</b>	Nieznane.



**KARTA CHARAKTERYSTYKI**  
**Płyn do płukania odzieży dziecięcej i osób o**  
**skórze wrażliwej Dzidzius**

Data sporządzenia:  
12.05.2005  
Data aktualizacji:  
25.10.2012  
Wersja: 2

### SEKCJA 13: POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI

Odniesienia do przepisów prawnych:

Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001 o odpadach (Dz. U. nr 62/2001 poz. 628) z późniejszymi zmianami.  
Ustawa z dnia 11 maja 2001 o opakowaniach i odpadach opakowaniowych (Dz. U. nr 63/2001 poz. 638) z późniejszymi zmianami.

#### 13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów

Unieszkodliwianie odpadów substancji/mieszaniny:	Produkt zużyć do końca poprzez dokładne wypłukanie opakowania wodą
Unieszkodliwianie opakowań	Traktować jako odpad komunalny

### SEKCJA 14: INFORMACJE DOTYCZĄCE TRANSPORTU

14.1. Numer UN	Nie podlega.
14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN	Nie dotyczy.
14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie	Nie dotyczy.
14.4. Grupa pakowania	Nie dotyczy.
14.5. Zagrożenia dla środowiska	Nie dotyczy.
14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników	Nie dotyczy.
14.7. Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL 73/78 i kodeksem IBC	Nie dotyczy.

### SEKCJA 15: INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW PRAWNYCH

#### 15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny:

- Ustawa dnia 25 lutego 2011 r. o substancjach chemicznych i ich mieszaninach (Dz. U. Nr 63, poz. 322).
- Rozporządzenie MZ z dnia 20 kwietnia 2012 r. w sprawie oznakowania substancji niebezpiecznych i mieszanin niebezpiecznych oraz niektórych mieszanin (Dz. U.2012.445).
- Rozporządzenie MPiPS z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. Nr 217, poz. 1833 wraz z późn. zm.).
- Oświadczenie Rządowe z dnia 23 marca 2011 w sprawie wejścia w życie zmian do załączników A i B Umowy Europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR), sporządzonej w Genewie dnia 30 września 1957 r. (Dz. U. Nr 110, poz. 641).
- Ustawa o odpadach z dnia 27 kwietnia 2001 r. (Dz.U. Nr 62, poz. 628 wraz z późn. zm.).
- Ustawa z dnia 11 maja 2001 r. o opakowaniach i odpadach opakowaniowych (Dz.U. Nr. 63, poz. 638 wraz z późn. zm.).
- Rozporządzenie MOŚ z dnia 27 września 2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz.U. Nr 112, poz. 1206).
- Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005r. w sprawie badań i pomiarów



## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Płyn do płukania odzieży dziecięcej i osób o skórze wrażliwej Dzidzius

Data sporządzenia:

12.05.2005

Data aktualizacji:

25.10.2012

Wersja: 2

czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U. Nr 33, poz. 166).

- **1907/2006/WE** Rozporządzenie w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowania ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 11999/45/WE oraz uchylające Rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywę Komisji 91/155/EWG, 93/105/WE, 2000/21/WE.

- **1272/2008/WE** Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, zmieniające i uchylające dyrektywę 67/548/EWG i 1999/45/WE oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006.

- **1999/45/WE** Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 maja 1999 w sprawie zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych Państw Członkowskich odnoszących się do klasyfikacji, pakowania i etykietowania preparatów niebezpiecznych.

- **790/2009/WE** Rozporządzenie Komisji z dnia 10 sierpnia 2009 r. dostosowujące do postępu naukowo-technicznego rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1272/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin.

- **453/2010/WE** Rozporządzenie Komisji z dnia 20 maja 2010 r. zmieniające Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH).

- **2008/98/WE** Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 19 listopada 2008 r. w sprawie odpadów oraz uchylająca niektóre dyrektywy.

- **94/62/WE** Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 1994 r. w sprawie opakowań i odpadów opakowaniowych.

- **648/2004/WE** Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 marca 2004 r. w sprawie detergentów wraz z późn. zm.

### 15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego:

Nie dokonano oceny bezpieczeństwa chemicznego dla mieszaniny.

## SEKCJA 16: INNE INFORMACJE

Zmiany w odniesieniu do poprzedniej wersji karty charakterystyki

Cała zawartość KCh została zaktualizowana.  
Zmianie uległy dane dostawcy Karty Charakterystyki.

Wyjaśnienia zastosowanych zwrotów wskazujących rodzaj zagrożenia

X<sub>i</sub> - Produkt drażniący

Zwroty R:

R11 – Produkt wysoce łatwopalny

R36 – Działa drażniąco na oczy

R67 – Pary mogą wywołać uczucie senności i zawroty głowy

Zwrot S:

S2 Chronić przed dziećmi

Zwrot H:

H225 Wysoce łatwopalna ciecz i pary.

H319 Działa drażniąco na oczy.

H336 Może spowodować senność lub zawroty głowy.

Eye Irrit. 2, Działanie drażniące na oczy, kat.2.

Flam. Liq. 2, Substancja ciekła, łatwopalna, kat.2.

STOT SE 3, Działanie toksyczne na narządy docelowe



**KARTA CHARAKTERYSTYKI**  
**Płyn do płukania odzieży dziecięcej i osób o**  
**skórze wrażliwej Dzidzius**

Data sporządzenia:

12.05.2005

Data aktualizacji:

25.10.2012

Wersja: 2

	następstwie jednorazowego narażenia, kat.3.
Źródła danych	Karta charakterystyki została opracowana na podstawie danych zawartych w kartach charakterystyki stosowanych surowców.
Zastosowana metoda klasyfikacji	Klasyfikacja została wykonana metodą obliczeniową, na podstawie zawartości niebezpiecznych składników.
Zalecenia dotyczące szkoleń pracowników	Osoby uczestniczące w obrocie mieszanin niebezpiecznych, powinny zostać przeszkolone w zakresie postępowania, bezpieczeństwa i higieny.
Pozostałe informacje	Powyższe informacje opracowano zgodnie z obecnym stanem naszej wiedzy i opisują produkt z punktu widzenia ochrony środowiska oraz zasad bezpieczeństwa postępowania. Nie stanowią one gwarancji właściwości produktu ani specyfikacji jakościowej i nie mogą być podstawą do reklamacji.
Osoba odpowiedzialna za opracowanie karty charakterystyki:	Ewa Łakomy